

Court of Washington, County of _____
Суд штата Вашингтон, округ _____

Petitioner
Податель заявления

DOB
Дата рождения

vs.
против

Respondent
Ответчик

DOB
Дата рождения

No. _____
№ _____

**Order Scheduling Hearing about a
Protection Order (ORH) (Select only one)**
**Приказ о назначении слушания по
защитному приказу (ORH) (выберите
только один вариант)**

☐ Domestic Violence (RPRT)
Домашнее насилие (RPRT)

☐ Sexual Assault (RSXP)
Сексуальные посягательства (RSXP)

☐ Harassment (RAH)
Домогательства (RAH)

☐ Stalking (STKH)
Преследования (STKH)

☐ Vulnerable Adult (RVA)
Беззащитный взрослый (RVA)

Clerk's Action Required: 1, 4
**Необходимо действие секретаря суда:
1, 4**

Information on how to attend the next court hearing is at the end of this order.
**Информация о том, как вы сможете явиться на следующее слушание
дела, приведена в конце этого приказа.**

Order Scheduling Hearing about a Protection Order
**Приказ о назначении слушания по делу о выдаче
защитного приказа**

To the Court Clerk and all parties:
Секретарю суда и всем сторонам по делу:

- 1. The court has scheduled a hearing for:**
Суд назначил слушание на:



(date): _____ at (time): _____ [] a.m. [] p.m.
(дата): _____ в (время): [-] утра [-] дня/вечера

See **How to Attend** at the end of this order.

См. **Как явиться** в конце этого приказа.

2. The purpose of this hearing is (check one):

Цель данного слушания заключается в следующем (выберите один вариант):

- ☐ Petition for Protection Order (no Temporary Protection Order issued)
Ходатайство о выдаче защитного приказа (временный защитный приказ не выдан)
- ☐ Motion to Renew Protection Order
Ходатайство о продлении действия защитного приказа
- ☐ Motion to Modify or Terminate Protection Order **filed by a protected person**
Ходатайство об изменении или прекращении действия защитного приказа, поданное защищаемым лицом
- ☐ Other (specify): _____
Другое (поясните):

3. Service on the Restrained Person

Вручение лицу, на которое наложен запрет

The restrained person must be served with a service packet, including a copy of this notice, the petition or motion, and any supporting materials filed with the petition or motion.

Лицу, на которое наложен запрет, должен быть вручен пакет документов, включающий копию уведомления, заявление или ходатайство и все вспомогательные материалы, поданные вместе с заявлением или ходатайством.

- ☐ The **law enforcement agency** where the restrained person lives or can be served shall serve the restrained person with the service packet and shall promptly complete and return proof of service to this court.

Правоохранительный орган по месту жительства лица, на которое наложен запрет, или в месте, где пакет для вручения может быть вручен, обязан вручить лицу, на которое наложен запрет, копию настоящего приказа, а также сразу заполнить и отправить в суд свидетельство о вручении.

Law enforcement agency: (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Правоохранительный орган: (округ или город)

(отметьте что-либо одно): [-] управление шерифа или [-] полицейский участок

- ☐ **Personal service by law enforcement is required because (check all that apply):**

Личное вручение сотрудником правоохранительных органов является необходимым, потому что (отметьте все, что применимо):

- ☐ Order to Surrender and Prohibit Weapons
Приказ о сдаче оружия и запрете на владение оружием
- ☐ Restrained person must vacate shared residence
Лицо, на которое наложен запрет, обязано освободить совместное жилье
- ☐ Child custody transfer ordered
Приказано перемещение ребенка под опеку
- ☐ Restrained person is incarcerated
Лицо, на которое наложен запрет, пребывает в тюремном заключении
- ☐ Other: _____
Другое:

☐ **Electronic service** as authorized by RCW 7.105.150.
Электронное вручение, в соответствии с RCW 7.105.150.

- ☐ The **protected person** (or person filing on their behalf) shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court. *(This is not an option if this order requires: weapon surrender, vacating a shared residence, transfer of child custody, or if the restrained person is incarcerated. In these circumstances, law enforcement must serve unless the court allows alternative service.)*

Защищаемое лицо (или лицо, подающее заявление от его имени) обязано лично позаботиться о вручении и отправить в суд свидетельство о вручении документов. *(Это не может быть выбрано, если этот приказ требует: сдачи оружия, покинуть совместное жилье, передачу права опеки над ребенком, или если лицо, на которое наложен запрет, находится под стражей или отбывает тюремное заключение. В этих обстоятельствах правоохранительные органы обязаны вручить документы, если только суд не разрешит альтернативное вручение).*

- ☐ **Alternative Service Allowed.** The court authorizes alternative service by separate order (*specify*): _____
Альтернативное вручение разрешено. Суд разрешает альтернативное вручение отдельным приказом (укажите):

4. **Clerk's Action.** The court clerk shall forward a service packet on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of the service packet to the protected person, but the protected person is only responsible for service if checked above.

Действие секретаря суда. Секретарь суда должен переслать пакет для вручения в тот же самый или на следующий рабочий день в отмеченное выше агентство и/или указанной выше стороне. Судебный секретарь также должен предоставить защищаемому лицу пакет документов для вручения, но защищаемое лицо ответственно за вручение, только если поставлена отметка выше.

How to attend the next court hearing (date and time on page 1).
Как посетить следующее судебное заседание (дата и время на странице 1).

The hearing scheduled on page 1 will be held:
 Запланированное на странице 1 слушание дела состоится:

	In person Очно Judge/Commissioner: _____ Courtroom: _____ Судья/мировой судья: _____ Зал суда: _____ Address: _____ Адрес: _____
	Online (audio and video) App: _____ Онлайн (аудио и видео): Приложение: _____ ☐ Log-in: _____ Вход в систему: _____ ☐ You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate online (audio and video). To make this request, contact: <i>Вы обязаны получить разрешение суда по меньшей мере за 3 рабочих дня до начала слушания вашего дела, чтобы иметь возможность присутствовать онлайн (аудио и видео). Чтобы подать это запрос, обратитесь к:</i> _____
	By Phone (audio only) ☐ Call-in number: _____ По телефону (только аудио) Номер для звонков: _____ ☐ You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate by phone only (without video). To make this request, contact: <i>Вы обязаны получить разрешение суда по меньшей мере за 3 рабочих дня до начала слушания вашего дела, чтобы иметь возможность присутствовать только в телефонном режиме (без видео). Чтобы подать это запрос, обратитесь к:</i> _____
	If you have trouble connecting online or by phone (instructions, who to contact) Если у вас возникли проблемы со связью по телефону (инструкции на тему того, к кому обращаться) _____

	Ask for an interpreter, if needed. Contact: _____ Попросите предоставить вам устного переводчика, если это требуется. Контактные данные: _____		Ask for disability accommodation, if needed. Contact: _____ Запросите предоставление специальных приспособлений для инвалидов, если это требуется. Контактные данные: _____
Ask for an interpreter or accommodation as soon as you can. Do not wait until the hearing! Как можно скорее запросите предоставление устного переводчика или необходимого оборудования. Не ждите до проведения слушания!			

Ordered.
Постановлено.

Dated: _____ at _____ a.m./p.m.
Дата: _____ в утра/дня (вечера)

Judge/Court Commissioner
Судья/мировой судья

Print Judge/Court Commissioner Name
Имя и фамилия судьи / мирового судьи
печатными буквами

▶ _____
Signature of Petitioner
Подпись подателя заявления

Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата

▶ _____
Signature of Petitioner's Lawyer WSBA No.
Подпись адвоката подателя заявления № WSBA

Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата

▶ _____
Signature of Respondent
Подпись ответчика

Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата

▶ _____
Signature of Respondent's Lawyer WSBA No.
Подпись адвоката ответчика № WSBA

Print Name Date
Имя и фамилия печатными буквами Дата